

Contents

Introduction	1
<i>Chapter I</i>	
✓ What is contrastive linguistics?	9
<i>Chapter II</i>	
Tertium comparationis	15
<i>Chapter III</i>	
Towards a classification of contrastive studies	23
<i>Chapter IV</i>	
Three steps in “classical” contrastive studies	35
<i>Chapter V</i>	
Contrastive studies at various levels of linguistic analysis	47
<i>Chapter VI</i>	
Linguistic models and contrastive studies	107
<i>Chapter VII</i>	
Towards a theory of semanto-syntactic equivalence	147
<i>Chapter VIII</i>	
Contrastive Generative Grammar	169
<i>Chapter IX</i>	
Error analysis, interlanguage, and Contrastive Generative Grammar	189
<i>Chapter X</i>	
Quantitative contrastive studies	203

VIII *Contents*

Chapter XI

Cognitive linguistics and contrastive studies 213

Chapter XII

“Theoretical” and “applied” contrastive studies 233

Notes 245

References 251

Index of subjects 267

Index of authors 283